

حيات

اداره مرکزی :

آنقره ده ، معارف امنيته ياننده كي دائره

استانبول بوروسي :

استانبولده ، آنقره جاده سنده 87 نومورده
دائرة مخصوصه

نسخه سي هربرده 15 غرومده .

سنه لكي پوسته ايله 7,5 ليرا .
(جنبي مملكتلر ايچين 7,5 دولار) .

ابونه . علان ايشلري ايچين استانبول بوروسنه
مراجعت ايديلير .
يازي ايشلرنك مرجعي آنقره مرزبدر .

حيات و احوال ... دنيا و اها مير و حيات قاتالم ...

- نيجه -

4 نجی جلد

آنقره ، 31 مایس ، 1928

صافی : 79

مجموعه من ، بوسنه نك قزبانه بايرامی عزيز قارلارينه تبريك ايدركمه كنجلك و مملكت ايچين سعادت نميداريني تكرار ايدرم .



مصاحبه

کنجلك بولى

اون دو قوزنجی عصرده کی فکر جریانلری
وبالخاصه فرانسز ادبیاتک صوک صفحه لری
آز چوق بیلن بر قارئک هیچده مجهولی اولمایان
بو سطرلری او قودقدن صوکرا ، بردن بره ،
بیلهم ناصل بر توارده ، استقلال حربندن
صوکرا کی « تورکیه » یی خاطر لادم . فی الحقیقه ،
آزاده او قدر بویوک بکزه ییشلر وارکه ، بونلری
کورمه مک ، خاطر لاماق امکانش کی ...
بویوک ظفردن صوکرا ، بوتون « وسطائی »
مؤسسسلردن قورتولار ق عصری بر جمعیت
وعصری بردولت قورمق ایچون چالیشان بو کونکی
تورکیه ده ، هرشیدن اول « علم » ، « اختصاص » ،
« اصول » ، قیمت و یرمک ایستیور ؛ مادی ومعنوی
هر ساحه ده یوکسه لمه یی یالکز بوندن بکلیور ؛
موجود مؤسسسلرینی بوروخه کوره تنسیق
وتنظیمه ، ویابوذهنیه کوره یی مؤسسسلر قورمنه
چالیشیور . « لایق دولت » ک معارف مؤسسسلرند
« دینی تلقینلر » ک آرتق یری قالماشدر ؛ بناء علیه
کنجلكک روحنده دینک بر اقدینی بوشلنی
یالکز « علم » له ددل « مفکوره » ايله روده
دولورمق ، اوکا یی بر یول چیزمک مجبوری
قارشیسندیز . بو کونکی کنجلك ، کندیسنه
مادی ومعنوی ساحه ده یول کوستره جک ،

و « علمک استقباله » قارشى نهایتسز بر ایمان
اویاندریور . « تن ، رونان » ، وبالخاصه بویکی
دینک عادتای پیغمبری اولان « برتلو » ، کنجلك
اوزرنده چوق مؤثر اولیورلر . فی الحقیقه ،
اون دو قوزنجی عصرک مثبت وفظری علم ساحه .
سندله کی الک بویوک ترقیلری ، ۱۸۷۰ دن اولدر ؛
حتی فرانسه ده بيله ، بو ذکر ایتدی کمز عالمک
شخصیتی ، ۱۸۷۰ دن اول پک اعلا تبلرایتمشدی .
لاکن ، اووقته قدر آنجاق دار بر محیطده حاکم
اولان بو عقیده لر ، مغلوبیتدن صوکرا ، عمومی بر
ایمان حالتی آلیور . او زمانه قدر اکثریا
اسکی عنعنله ک تأثیری آلتنده یاشایان رسمی
مؤسسسلر ، آلمان موده لارینه کوره تنسیق ایدیلیور ؛
آلمانیا ده اولدینی کی فیلولوژی ، آرکاولوژی ،
تدقیقاتنه بویوک بر اهمیت و یرلکه باشلانیور ؛
یعنی ، یی مؤسسسلر آچیلیور ؛ و بوتون بونلر ده ،
اسکیدن اولدینی کی کله جیلکه ، خیاله ، شخصی
ذوقه ، کهنه عنعنله ر دکل ، مثبت وقعه لر ،
اونلرک اصول دائره سندله تحلیل وتصنیفه ، ترکیب
چالیشیلیور . خلاصه ، یی فرانسه یی قورمق
ایچون « مثبت علم » ه استناد ایدیلیور ؛ و بوتون
فکر ، فلسفه ، صنعت جریانلری بویوک تأثیر
آلتنده قالیور ...

کچن کون ، « سوربون » مدرسلرندن
« دانیل مورنه » نك ، ۱۸۷۰ دن بری فرانسز
ادبیات وفکر عالمده کی جریانلری خلاصه ایدمن
یکی بر اثرینی کوزدن کچیریوردم . معاصر
ادبیاتدن بحث ایدمرکن ، مورخک ، شخصی
ذوقلرینه و تمایللرینه مغلوب بر منقد وضعیتنه
دوشمه مه سی ، حتی بوتون آرزو واهتملرینه
رغماً ، چوق مشکلدر . ایشته ، شیمدی یه قدر
نشر ایتدی کی اثرلره ، فرانسز ادبیاتی تاریخی
تدقیقاتنده بالخاصه « اصول » اعتباریله ایجه
یکیلر میدان کتیره بومورخک ، معاصر
ادبیاتی تدقیق مشکلاتی ناصل اقتحامه جا .
ایشدیغی آکلامق ایستیوردم . یکانه مقصدم بویدی .
ذوقک و مسلکک تکاملندن بحث ایدن ایلک
قسمک برنجی بابی ، ۱۸۸۰ تاریخلرینه دوغرو
علمک معنوی نفوذینی ایضاحله باشلایور .
۱۸۷۰ مغلوبیتی ، فرانسه نك متفکر صنفی
آزاسنده دهرین برانتباه اویاندریور ؛ آلمانیا نك
نهدن غالب کلدیکی اوزون اوزون آراشیدر .
یورلر ؛ نهایت ، « مکتب خوجاسی » نك ،
ولابور اتوارنده ، کتبخانه سندله چالیشان « عالم » ک
یعنی « علم » ک آلمانلر حربی قازاندردیغی آکلایورلر .
بو اعتقاد ، فرانسه نك اودور کنجلكکنده « علم » ه

کنجک دائر دوشوخی

رومک کنجکی

اختیار و ازلی تاریخک قید ایتدیکی یکیلکر
هپ کنجکک ظمزلیدر. سیاست واداره انقلابلری
یابانلر ، هپ آلرنده یکیلکک مشعللری طوتان ،
شعرده وصنعتده دیکشکک وجوده کتیرنلر ، هپ
دوداقلرنده کوزهللکک الهی ترغی طاشیان کنجکلر
دکلیدر ؟ ...

یالکز دقت ایدلم که بو یارایچی قدرت ،
باشک کنجکلکندن زیاده روحک کنجکلکندنه در .
بجه اختیاریق ؛ مضاد مثل قابلیتک آراسندن اول
عاده وعننهیه تابع اولوشده ، اطراد ویکنیتییه
مغلویتنده در . روحلرنده ارادهک سوغهین مقدس
آتشنی آله ولسدیره نلر ، دائما کنجکلر . ایشته
حقیق کنجکک ...

اولور. دین خصوصنده کی اعتقادلرم بنی قارداشکک ، دوستلق ، عاشقلق صفتلرندن
ناصل محروم ایدمیلیر .
هارریت :

— پک اغلا ! دیدی ؛ سز ایستدیکی کزی دوشونه بیلیرسکیز ؛ بئم هیچ
امورمه دکل . فقط بختی سز ککنه باغلامی طلب ایتدی .
شالی قادینلرک لاقیدینی ، آفریقانک مرکزنده کی کچه لر کی آنی اوله رق
چو کیورن او لاقیدی دهایی کشف ایدوردی . اورادن چیقدی زمان آلندن
دلی کی ایدی . چیلایق ووز کی صوغوق اورمانلر آراسندن یواش یواش
فیلده یسه عودت ایدی و اوستکک باشکک قارایچنده اولدیغکک فرقنه بیله وارمادن
کیجه نک برقسینی ، کنجکک عشقلرینه ده قورلق ایتمش او کوی قبرستانده طولاشمقله
کچردی . صباحک ایکسسه طوغری اوه دوندی و طولو بر طبانجه ایله اوقارمه
قاریشیق کیمیاخانه سندن آلوب کتیردیکی چشید چشید زهرلری باش اوجنه قویوب
یاندی . فقط جسدینی بولنجه آلزابتک طویه جنی کدری تصور ایتک ، کندیسی
تولدورمه سنه مانع اولدی .

صباحلین هوغه برمکتوب یازدی . هارریتکک شخصنه قارشى ، حتی تیوتییه
ویا میستر غرووه قارشى هیچ برکوجه نیککک اظهار ایتیوردی . بوفاجعه دن یکانه
مسئول ، تعصب ایدی . « دوستم ، تعصبی اصلا عفو ایتیه جکمه بوراده عهد
ایدیورم ، بو عهدمه خیانت ایدرسه بنی لایتناهیست چاریسین . اساس اعتبارله
انتقام فکرینی قبول ایتهم ؛ فقط تعصبدن انتقام آلق ایسته میکی ، یالکز
بوانتقام فکرینی مشروع بولیورم . هر سرست آغی ، بو عهدی یرینه کتیرمکه
حصر ایده جکم . تعصب جمعی خراب ایدیور ؛ اک عزیز ، اک طاتلی باغلری
قوپاران باطل فکرلره جسارت ویریور . آه ! بن منتقم اولنی ؛ او ابللیسی آزه جک ،
طوه دینی جهنمه بردها چیقماق اوزره تکرار یووارلیه جق ؛ نهایت دنیسانک
هر طرفنده کنیش فکریلکی تأسیس ایده جک آدم اولنی نه قدر ایستردم .

« عطشی تسکین اولماز بو حسی ، شعرلرمده برآز تطمین ایده بیله جکمی امید
ایدیورم . غفرتک بنی ناصل یارالادیغنی کوره جکسکیز ، طویه جکسکیز . « او »
[۱] آرتق بئم دکل ! « او » بندن ، ربی اولدیم ایچون نفرت ایدیور ؛ اولجه
کندی ده اوله ایدی ! آه ! تعصب ! بوسوک اعتسافی عفو ایدرسه ، آلهر
بنی آرسین ! (آلهر حدکک نه اولدیغنی بیلورسه) ... عفو ایدک ، عزیز
دوستم ، بتون بو عشق احترامنده خودکاملق بولماسندن قورقیورم ؛ چونکه
بکا هر آن قلبم باطلیه جق کی کلیر . بو حسدن اوزاقلاشق ایستیورم ؛ او ،
خودپسندانه برحس ؛ حال بوکه بن حسلمکک باشقلری ایچون اولماسنی ایستیورم ...

کنجککی ابدیله شدیرمک چاره سنی وورنونک
آشپسندن زیاده روحک عصاره سنده کی تازه لک
وسریئلکده آراملی . دوشونوش ، دیوش ،
یاشایش طرز لرینک عننه قابوغیله قابولاناسنه میدان
ویرمهین ، بونلر اوزرنده ابداع قابلیتینی دائما دیری
طوتان نسل ، اصل روح کنجکلکک آناختارینی
آله ایتمش دیمکدر .

کنجکک و مدنیت

انسان موصوفه عطف ایدیلن « ابتدائی »
« مدنی » صفتلری بن نهایت شوقطه یه باغلا یورم .
« ابتدائی » ، طبیعته آسیر « و » مدنی ، طبیعته
حاکم « مفهوم لریله توأمدر . مدنیت ، اک کنیش
معناسنده طبیعته حاکم . اولوش یوللرینی کوسترن
بر رهبردن باشقه برشی دکل ...

طبیعته حاکم اولق ایچون طبیعته أسارت باغک
چوزولسی لازم . بو ایشده یاشک وروحک کنجککی
بزه قوت ویره جک . آنجق اونک ویردیکی ایمان
ایله درکه مدنیتکک ساحه سنی آرتیراجقز ، اسانلری
کندیسنه دوشورو کورتوره جکیز . « یکیلک » ،
« یوکسلنه » و « تنوع » وحقلرینی طاشیان
« مدنیت » ، کنجکک قوتندن محروم بولندقجه ،
بالمقابله روخنده بو وصفلرک تحققی ایچون حدودسز
بر عشق بسلهین « کنجکک » مدنیتدن آیری اولدقجه
بونلرک هر بری بر اوکسوز وضعیتنده قالاچقلر ...
مدنیتکک استنادکاهی « کنجکک » ؛ « کنجکک » ک
معبوده سی مدنیتدر ...

کنجکک و وطن

عصرک فکر اساننده بونلردن فضلله قوللانیلان ،
صرف ایدیلن هانکی کله وار ؟ دورک علمی ،
فلسفه سی ، صنعتی ؛ دائما دیلنده « کنجکک » ایله
« خلق » ی کزدیریور . مدنیتیزکک دیل وکوکل
عبادتی ؛ هپ بویکی کله ایله در . طبق دونکی دین
دورینک « توحید » نده یاشایان کله لر کی ...

بکا کلنجه ، بو مجادله ده ثولیکی نه قدر آرزو ایدردم ! اوت ، سکونی آنجق
اوله بوله جنم ... اتحار بر جنا یتیدر ؟ دون کیجه باش اوجده طولو بر طبانجه
ایله اویورم . قیز قارداشی ، سزی کدرلندیرمکدن قورقامش اولسه یدم سزله
آرتق صوک وداعی ایده جکدم .

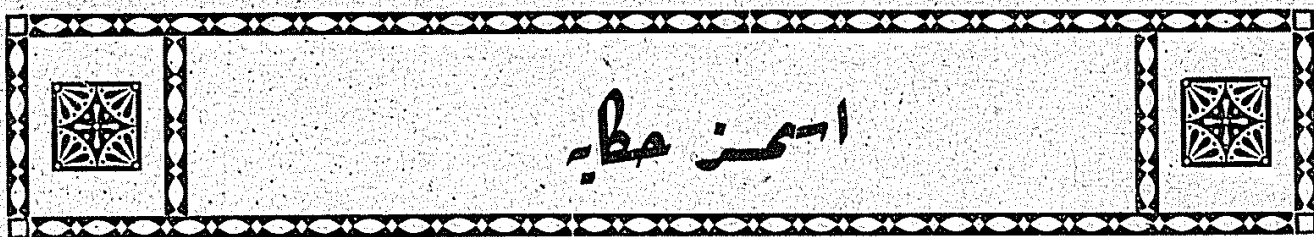
فیلده پله یسده کچیریله جک ده اون بش کونی واردی . حدتلی بر بابا ایله
بر آنه نک ، اندیشه لی چوققلرک آره سنده یاشانیله جق بوکونلر ، نه حزیندی .
هارریت آلزابتک دعوتلرینه رغماً ، فیلده پله یسه ککک ایسته میوردی . دائما
طوغری خبر آلان کمسه لر اونک ، طانیقادقلری بر آدمیه نشانلاندیغنی کیزلیدن
کیزییه خبر ویریورلردی .

آلی ، باشقلرینک سعادتق منظره سی ایله تسکینه چالیشق ایچون شالی ،
بربرلری هیچ کورمه مش اولان قیز قارداشی ایله دوستنی نشانلامنی قورمشدی .
هوغه قیز قارداشکک ، اینی نیتلر ، تعصبه قارشى کین و نظم خطالری ایله طولو
منظومه لرینی کونده ربوردی . قارداشکک اوکرتدکلرینی عیناً قبول ایدن آلزابت
شعرلرنده : « هرکس قارداشدر ، دیوردی ؛ هرکس بربرینک قارداشیدر ،
صوبا آلتنده بلی بوکولن آفریقالی ایله سرت یورکلی انکیز بیله ... » بواسلویده
جوشقون بتون براوزون منظومه یازمشدی . شالی بالمقابله هوغکک منظومه لرینی ده
آلزابت کوستر و بونلرک فوق العاده کوزل اولدیغنی سویلردی ؛ اونلرده شالی
یکی یتشمش بر میشه یه ، هارریت غرووده آغاجی صارددقن صوکره محو ایدن
صارماشیغه بکزه تیلیوردی . شالی ، هوغه یازدینی جوابده دیدی که :

— صارماشیغکک ، میشه یی محو ایتدکدن صوکره استهزا ایدر کی کپروب
اونک یاننده کی چامه صارلدیغنی سوبله میکی اونوتمشکیز .

میشه نک یاننده کی چام ، زفکین اراضی صاحب لرندن وسالم عقیده اربابندن
میستر هلیاردی ، صانکه جناب حق بو آدمی صرف ، قاریسینی جوارده ویریله جک
بالورله کونورسین دیه یاراشدی . « او ، بئم ایچون آرتق الی الابد غیب اولمشدر !
قوجه یه واردی ! بر طوپراق کسکینه واردی ! قوجه سی کی اوده غیر حساس
وقابا بر ماده اوله جق . بر جوق کوزل امکانلر صوله جق ! آرتق بوندن بحث
ایتمه دوستم . »

هوغکک ، نه قدر تقدیره سزا بر آدم اولدیغنی باللات الیزابتکده کوروب
آ کلایه بیلمه سی ایچون اونی ، فیلده پله یسه دعوت ایتکی ایستیوردی . فقط ،
اوغلنی باشندن چیقاران بر کنج حقنده ناشرک بیلدیردکلرینی اونوتماش اولان
میستر تیوتی ، بو دعوتی منع ایتدی .



اسم حضرت عطاء

- آلتون چەخوفدن -

باشقا كېسەلر يوقىدى . اك ياقين معنورەدن مناسترە
ويا مناستردن اورايە كېتىك ايچون يوز كىلو مترەدن
فضلە چولە يورومك لازىمى . بۇلك ايچوندىركە
بالكىز حياتلارنى استحقار ايدەن ، ياشامقەدن بېقان
الناسلر بوچولدن كچمكە قرار وېررلر وطبق مزادە
كېدەركىي مناسترە كەدەرلردى .

نیتہ کیم برکیجہ مناسترک قابیسی چالیندینی زمان
 بوتون راهبر حیرت ایچنده قالمشردی. کرچه بوکلن
 آدامک حیاتہ تعبدایدن. علی العاده معصیتکار برشهرلی
 اولدینی صوکرادن آکلاشیلیدی ! زیرا باش راهبرک
 خیری دعاسنی آلمایه بیلہ لزوم کورمه دن شراب و عک
 ایسته مشدی. اوکا نره دن کلدیکینی سوردیلر. اوزون
 بر آوجی ماجراسی آکلاتدی : آوه جیقمش، فضله
 ایچمش ، سرخوش اولش . . . راهبر اوکا :
 « منده مساکمزہ سلوک ایت ، روحی معصیتدن
 قورتار » دییه تکلیف ایتدیلر ؛ فقط او ، تبسم
 ایدرک : « مع التأسف سزک آرادیغکز آرقاداش بن
 دیکلم . » ددی .

قارقي ايچە دويوردقۇن صواكرا كنديسنه
اكرامده بولسان راحبرك يوزلرینه باقدى . باشنى
تويىخ ايدەر كىيى ساللايارق دىدى :

— راهب افندیلر ، کوروپورم که سز ، هیچ برشی یاپماورسکمز. بول بول ییبوب ایچمکدن باشقا برشی ده بیلمه یورسکمز . روحلری صیانت بوبله می ولور ؟ دوشونکمز برکمه ، سز بوراده یریکزدن قیلملدامدن ، راحت راحت یاشارکن ، بول بول ییبوب ایچرکن وثواب خولیلارینی قورارکن اوتدهده ، سزه اک یاقین بولونان انسانلر بیله ضلالت ایچمده محو اولارق جهنمه کیدیورلر. شهره شویله برنظر ایتسه کز ، بیک تورلو غایمه شاهد اولورسکمز . بریده ، برچوقلری آچلفدن اولورکن ، اوتدهده ، برطاقلری آلتونلرینی نزهه صاقلایاچقلرینی بیلهمه یرک باله یاپیشان سینکر کیمی ، فسق وفجور ایچنده محو و نابود اولویورلر. انسانلرده آرتیق صاغلام اعتقاددن ، دوغرولفدن اثر یوق ! اوخالده اونلری دوش-کلری بوکریوه دن کیملر قورتاراجق ؟ کیملر اونلره وعظ و نصیحت ایدهرک دوغرو یولی کوسته ره چکدر ؟ یوقسه نیم کییی شارب اللیل و النهار اولان بریسی می ؟ رجا ایدهرم سویله یک بکا ؟ بو متواضع روحلری ، بوسه وهن قبلری وبو قوتلی ایمانی ، جناب حق سزه ، یالکیز شودورت دیوار آراسنه قاپانوب ، هیچ برشی یامامقی ایچونمی و بردی ؟

سرخوشك سوزلری بر آغیر موافق و کستخانه
ولفله برابر باش پاپاسك روحی اوزه رینه درین بر تأثیر
اجرا ایتشدی. اختیارك بکزی صاب صاری اولشدی.
مردلرنك بوزنه باقارق ددی که :

بشنجی عصرده ، کولش ، یینه شیمدیک کبی ،
هر صباح دوغار وهر آقشام باناردی . صباحین ، ایلک
شعاعلر چیلرله اوپوشورکن ارض جانلاندیر ، هوا ،
نشئه ، هیجان وامید ایله دولاردی . آقشاملری ایسه
عینی ارض رکود و سکوت ایچنده قویو ظلمتلره
کومولوردی . کوندوزلر کوندوزلره ، کیجه لر کیجه لره
بکزه ردی . یالکیز آراده صیراده بر بولوت کچر ،
کوک حدتلی حدتلی کورلره ، یاخود شاشقین بر
شهاب سقوط ایدره ، یاخودده قورقودن بکزی
صاراذهش بر راهب ، کندینی مناستره دار آتارق ،
جوارده بر قاپلان کوردیکنی سویلردی . ایشته
اوقادار ...! صوکر کوندوزلر یینه کوندوزلره ،
کیجه لر یینه کیجه لره بکزه ردی ...

راهبر یا لکیز چالیشیر ویا لکیز عبادت ایدیه رلردی .
 باشلری اولان اختیار راهب ایسه اورغ چالار ،
 لاتینجه شعرلری یازار ، بسته لری یاردی . بو ، فوق العاده
 قابیلتر صاحبی خارق العاده برآدمدی . اوقادار
 صنعتکارانه اورغ چالاردی که ، زایویه سندن اورغنک
 سسی یوکسلدیجه ، اختیارلقدن آرتیق قولاقلری
 اغیرلاشان ، اک یاشلی راهبر بیله کوز یاشلرینی
 طوتامازلردی . بوندن باشقا او ، هر هانکی برشیدن
 بحث ایتسه ، حتی اک اهمیتسز برشیئی آ کلاتسه ،
 مثلاً : آغاچلردن ، حیوانلردن ویا دکیدزن بحث
 آچسه ، اونی کوله دن ویا آغلامان دیکله مک
 امکانسزدی . صانکه اونک روحنده ده طبق اورغنک
 تلرینه مشابه برطاقیم نامرئی تلرک اهتزازی واردی .
 قیزسه ، قوتلی بر سونینچ دویسه ویا هر هانکی بر
 قورقونج و بویوک شیدن بحث ایتسه ، غریب برالهام
 جذبه سنه طوتولور ، پارلاق کوزلرنده یاشلر بلیرر ،
 یوزی قیزاریر ، سسی کؤک کیی کورلردی . نیتیه کیم
 اونک الهامک کندی روحلری اوزرنده کی حاکمیتنی ،
 راهبرده حس ایدیه رلردی . فی الحقیقه بویله محشم
 و اعجاز کار آنلرده اختیارک روحلر اوزرنده کی حاکمیتنه
 پایان یوقدی . وشاید « کندیکیزی دکیزه آنک ! »
 دییه امر ایتسه بلا استثنا راهبرک هپسی هیجانلی
 برشتاب ایله اونک امرینی برینه کتیررلردی .

اونك خالقى، سناوارضى ترم ايدىن موسيقيسى،
سسى وشعري راهبر ايچون توكنمز بر سه وينچ
منبى ايدى . زمان اولوردى كه آغاچلر ، چيچكلر ،
ايلك وضوك بهارلر راهبرك روحلرني صيمايه
باشلار ، دكيزك سسى سامعه لرني يورار ، قوشلرك
نغمه لرى اونلرى بيقديريردى ، فقط بواختيارك هنر
وفضائل اكمك كيى اونلره هركون لازمدى .

... آرادن سنه لړ کېدی . کوندوزلر پینه
کوندوزلره ، کیچه لړ پینه کیچه لره بکزه یوردی .
مناستر جوارنده وحشی قوشلره وحشی حیوانلردن

«کنجلك» مفهومی ایچنده «منورك» ،
«كزیده لك» عنصر لری وار . بو عنصر لر فعالیت
ایچون بر ساحه یه محتاج : خلق . تاریخك کچمش
عصر لونده ، بربر لریك ایچنده بولندی حالده ، آیری
دوران ، یکدیگر لرینه یان باقان بواکی قوتی ؛ اون
سکونجی عصر یاقلاشدیرمق تشببند بولوندی ، اون
دوقوزنجی عصر بو تشببی قوتلندیردی : شمدی
«کنج» ، آئی «خلق» ه اوزاتسور . . .

ادبيات جديده جيلردن بريڻڪ وقتيله سويلديڪي
شو سوزي خاطر لاڳورم : - بز انڊيه جڪز، ڪٽله ،
اڪر ايسٽه يورسه ، بزه دوغرو ڪلسنن ...

بوكله لر قادار شخصى و فلسفى معنادن محروم نه
اولا بيلير؟... اوزمان «كنج» ي «منور» منصرفدن
تجريد ايدىرك «طفلى» و «يوكسكدن باقان»
صفتلرله توصيفدن باشقه ايش قالمايور ! يكرمنجى
عصرده حقيقت شوكة ، «كنج» ي و «كنجلك» ي
خلقه كوندريور . ده موقراسينك بوكونكى بعض تظاهارلرینه
و وضعيتلرینه باقادن شوكا حكم ايدى بيليرز : بشريت
قافله سى ، يولنده يوروركن ، علمده ، شعرده ،
دارده ده موقراسى غايه سنى كوتكده در . او ،
بو غايه سنى كوده ركن قوتى ، كوكلنده خلق حقيقى
آتشنك قيويلجملرى بولونان ، كوزلرنده خلق محبتنك
ايشيلتلىرى پارلايان «كنجلك» دن قوت آلاچق .
هله بزم كې ده موقراسى يه يكي كيرن برملتده بوباغك
چوق قوتلى اولسى لازم . سياستمنك ، جمعيتمنك ،
دينمنك ، صنعتمنك فضا سندن دفع ايتديكمز
«قاراقوت» بلوطنك بويته اقامه ايتديكمز «بياض
قوت» ك تقويه و ترصيننى مملكت ؛ كنجلككندن
حسرتله واشتياقده بلكه يور .

هرشیدن اول شوکا قناعت ایتملی بز که خلقی عصره
ومدنیته دوغرو چکمک ایچین «کنج» ، اونلره
دوغرو کیده حکمر .

آنادولو کمنچلیکی ، وجداننده ومفکره سنده
دائما شو علوی خطابک سسنی حاکم قیلمالی ،
سادهجه حاکم دکل ، اوکا تابع اولمالی :

— خلقي يوكسلتمك ايچين خلقه دوغرو ...
بو دستور ، الهى معناسيله عسرك قرآننده ياشايان
مقدس سوره نك باشدر .

